



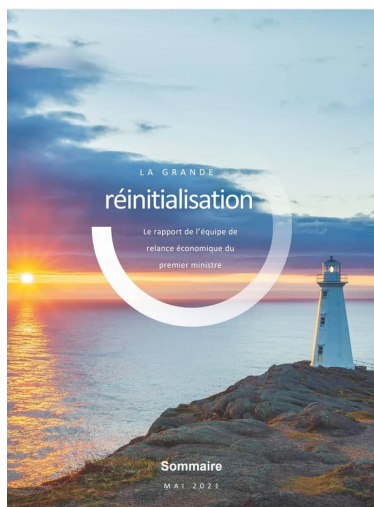
LE FRANCO TNL



CONSEIL DES MINISTRES SUR LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

C'est sous une nouvelle appellation que les ministres responsables de la francophonie canadienne continuent leur collaboration. «La» CMFC devient «le» CMFC, un acronyme qui désigne dorénavant le Conseil des ministres sur la francophonie canadienne. Ce changement de nom a pour but de clarifier la nature de l'organisation, qui n'est pas seulement une conférence annuelle, mais bien l'unique table de collaboration intergouvernementale entièrement vouée à la francophonie canadienne, en activité tout au long de l'année, et ce, depuis plus de 25 ans. Il se réunira en ligne, le 17 et le 18 juin. Pour en savoir plus: [CMFC](#)

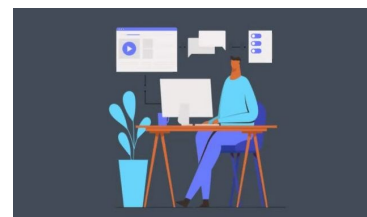
LE RAPPORT «LA GRANDE RÉINITIALISATION» DISPONIBLE GRÂCE AU BUREAU DES SERVICES EN FRANÇAIS DE TNL



[«La grande réinitialisation» complète ici](#)

La dernière perturbation de l'activité économique a résulté des mesures mises en place pour endiguer la propagation du virus de COVID-19. Depuis le début de l'année 2020, le Canada, à l'instar de pays du monde entier, a mis en place des restrictions de voyage, des fermetures d'entreprises non essentielles et des fermetures temporaires.

Les mesures nationales et provinciales ont eu une incidence sur les dépenses de consommation, le tourisme et l'emploi. La baisse mondiale du prix du pétrole a eu un effet considérable sur l'industrie pétrolière et gazière, tant au niveau national qu'international. La grave situation financière actuelle de Terre-Neuve-et-Labrador est antérieure à la pandémie de COVID-19; elle dure depuis plus d'une décennie. La province a dépensé les redevances pétrolières et gazières comme une source de revenus annuels, elle a financé Muskrat Falls, elle a augmenté les salaires et le nombre d'employés du gouvernement et elle n'a pas ajusté ses dépenses lorsque les redevances ont diminué.



Dossier: RDÉETNL, à l'ère du télétravail >> voir p2



Prix de l'enseignement >> voir p3

OFFRE D'EMPLOI: COORDONNATEUR (TRICE) DU RÉSEAU CULTUREL FRANCOPHONE



La Fédération des francophones de Terre-Neuve et du Labrador (FFTNL) est à la recherche d'une personne dynamique pour remplir le poste de Coordonnateur (trice) du Réseau culturel francophone de Terre-Neuve-et-Labrador (RCFTNL). Mis sur pied par la communauté francophone et acadienne de la province, le RCFTNL favorise l'épanouissement de sa vie artistique et culturelle et participe à sa construction identitaire. À cet effet, il soutient la formation, le développement, la promotion des artistes et des artisans et la circulation de leurs œuvres. Il stimule le développement des capacités des intervenants culturels. Tous les détails ici: [Francotnl.ca/emploi](#)



Activités à venir >> voir p4

ESPRIT "KEEP IT LOCAL" OU RESTEZ DANS SA RÉGION



GROW REMOTE STEPHENVILLE / TÉLÉTRAVAIL STEPHENVILLE LANCÉ PAR ANDREW HIBBITTS, AGENT DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE AU RDÉE TNL, ET IAN McDONALD, COORDINATEUR DE PROJET D'ENTREPRISE SOCIALE AU CEN (COMMUNITY EDUCATION NETWORK)

Le chapitre de Stephenville d'un groupe appelé Grow Remote a été lancé en ligne, il y a quelques jours, dans le cadre du Long Range Committee Innovation Week de la région. Les objectifs de Grow Remote sont d'abord d'aider les communautés à trouver des emplois, à les repeupler en permettant aux gens de travailler à domicile au lieu d'être forcés à déménager hors de leur région et, finalement, d'aider les travailleurs à distance à s'impliquer localement. De récentes statistiques démontrent que pour chaque emploi créé à distance, 0.7 emploi est maintenu localement (cafés, restaurants, etc.). Grow Remote Stephenville / Télétravail Stephenville lancé par Andrew Hibbitts, agent de développement économique au RDÉE TNL, et Ian McDonald, coordinateur de projet d'entreprise sociale au CEN, s'adresse autant aux personnes qui ont déjà un emploi et qui cherchent à faire la transition en ligne qu'aux personnes qui souhaiteraient travailler en ligne, mais qui ne savent pas par où commencer. Ils ont donc prévu de fournir des formations aux employés et aux employeurs pour affronter cette nouvelle réalité. Ils serviront aussi d'intermédiaires entre les personnes qui veulent travailler en ligne et les employeurs qui veulent les embaucher. Éventuellement, ils espèrent se servir de leur plateforme comme outil pour l'immigration et pour créer un site satellite en dehors de Stephenville. Le site web du RDÉE TNL, fait de son mieux pour partager les opportunités de télétravail qu'il repère en ligne sur leur nouvelle page « Emploi ». Mais on sait que 70% des emplois ne sont même pas annoncés. Grow Remote proposent donc un accès à de nombreuses offres d'emploi à distance provenant des autres chapitres de leur réseau international. Leur but ultime est de créer une communauté de travailleurs à distance qui seront en mesure de partager les opportunités du marché caché de ce type d'emploi avec leurs contacts, amis et familles, à Stephenville même. Pour plus d'informations sur la manière d'aborder les emplois à distance, sur ce dont vous avez besoin, sur ce que vous devez mettre dans votre CV, et pour vous familiariser avec tout le processus, dirigez-vous vers le groupe Facebook [Grow Remote Stephenville / Télétravail Stephenville](#). (Crédit: Éric Tremblay, [RDÉETNL](#))

LE TOP DES FRANCO

VOYAGE
FRANCOPHONIE
SPORT
JEUNESSE
ÂÎNÉ(S)
MUSIQUE

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

BRAVO À ADRIAN HOUSE,
SÉLECTIONNÉ AUX
DEMI-FINALES DU
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA
CHANSON DE GRANBY!
ON CROISE LES DOIGTS POUR LA
SUITE!



SERVICES DE PETITE ENFANCE, RÉGION DE SAINT-JEAN

Afin de mieux évaluer les besoins de la communauté en ce qui concerne l'offre de services de garde en français dans la région de Saint-Jean, le Centre de Petite Enfance et Famille Les Ptits Cerfs-Volants invite les familles à exprimer leurs besoins et faire entendre leur voix. Pour les enfants âgés de 0 à 12 ans, le CPEF encourage les parents à prendre quelques minutes (5 à 10 min) pour répondre à ce court sondage en cliquant sur ce lien: [CPEF Les Ptits Cerfs-Volants](#)



PROPOSEZ LA CANDIDATURE D'UN-E ENSEIGNANT-E QUI SE DISTINGUE!

Le gouvernement provincial lance un appel de mises en candidature pour deux nouveaux prix visant à reconnaître l'excellence dans l'enseignement : le Prix du premier ministre pour l'innovation dans l'enseignement et le Prix du ministre pour la compassion dans l'enseignement. La date limite pour présenter une mise en candidature est le 28 juin 2021. Pour en savoir plus: [Prix de l'enseignement](#)



PARTICIPACTION : DU 1ER AU 30 JUIN 2021

L'ACFSJ est inscrite au défi et vous proposera des activités physiques tout au long du mois de juin, faites votre part! Le défi ParticipAction est un défi national annuel d'activité physique qui vise à inciter les communautés d'un océan à l'autre à moins s'asseoir et à bouger plus. Du 1er au 30 juin 2021, tous les Canadiens sont mis au défi d'être actifs et d'intégrer l'activité physique là où ils vivent, étudient, travaillent et jouent. La communauté la plus active du Canada gagne 100 000 \$! Vous avez également la possibilité de gagner des prix individuels chaque jour, alors n'hésitez pas à participer! Information culture@acfsj.ca – 709-726-4900

PARTICIPACTION
DU 1ER AU 30 JUIN

culture@acfsj.ca | www.acfsj.ca/fr | 709-726-4900

AIDEZ VOTRE COMMUNAUTÉ À REMPORTER LA SOMME DE 100 000 \$

- 1 Allez sur le site internet de ParticipAction
- 2 Inscrivez-vous sur: ParticipAction
- 3 Du 1er au 30 juin, enregistrez vos minutes de sport...

PLUS D'INFORMATION SUR NOTRE SITE INTERNET : www.acfsj.ca/fr/participaction

ACFSJ: FÊTONS NOS PÈRES EN FRANÇAIS

L'ACFSJ vous propose de célébrer la fête des pères en français avec une variété de cartes de vœux en français. Venez chercher vos cartes de vœux et profitez de notre promotion spéciale fête des pères aux bureaux de l'ACFSJ au 65 Ridge Rd, St-Jean, NL A1B 4P5. (Carte faite à la main 3\$ au lieu de 5\$ Carte de vœux imprimée 2\$ au lieu de 2,50 \$.) Contact: 709-726-4900 ou culture@acfsj.ca



LE SAVIEZ-VOUS ?

Les peuples autochtones de Terre-Neuve-et-Labrador.

De nos jours, la province de Terre-Neuve-et-Labrador compte quatre peuples d'origine indigène : les Inuits, les Innus, les Mi'kmaq et les Inuits du Sud (de la région du NunatuKavut). Les Inuits sont les descendants du peuple Thulé venus de l'Arctique canadien; ils se sont installés au Labrador il y a 700 à 800 ans, principalement sur la côte nord, mais on trouve également des Inuits dans plusieurs autres localités. Ils sont représentés par la Labrador Inuit Association (Association des Inuit du Labrador). Les Innus, appelés aussi Naskapi-Montagnais, descendent de chasseurs-cueilleurs de langue algonquienne et sont l'un des deux peuples indigènes du Labrador ayant assisté à l'arrivée des Européens. Les principales localités des Innus sont dans le centre de la région et sur la côte nord. Aujourd'hui, les Innus sont représentés par la Innu Nation. Les Inuits du Sud sont les descendants d'Européens et d'Autochtones du Labrador, surtout Inuit. De nos jours, les Inuits du Sud vivent dans le centre et le sud de la côte du Labrador. Ils sont représentés par le NunatuKavut Community Council (Conseil communautaire de NunatuKavut). Les Mi'kmaq vivent sur l'île de Terre-Neuve et sont les descendants de chasseurs-cueilleurs algonquins dont le territoire couvrait ce qui est aujourd'hui la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard, une partie du Nouveau-Brunswick et la péninsule gaspésienne. La plus grande localité Mi'kmaq est située à Conne River, dans la baie d'Esprit, sur la côte sud de l'île. Il s'agit d'une réserve reconnue par le Gouvernement fédéral. Ses membres sont représentés par le Miawpukek Band Council (Conseil de bande Miawpukek). On trouve dans le centre et sur la côte ouest de Terre-Neuve d'autres personnes d'ascendance Mi'kmaq, qui sont représentées par la Federation of Newfoundland Indians (Association des Autochtones du Labrador et de Terre-Neuve). Les Béothuks ont été les premiers habitants indigènes de la portion insulaire de Terre-Neuve. Ces chasseurs-cueilleurs de langue algonquienne ont occupé à une époque la plus grande partie de l'île. Une combinaison complexe de facteurs ont provoqué la disparition des Béothuks : en 1829, leur dernière représentante connue, Shanawdithit, s'éteignait à Saint-Jean.

Source: [Heritage Newfoundland & Labrador](#)

MOT OU EXPRESSION D'AILLEURS

ÊTRE SUR LE BALAN

Origine: Suisse

Signifie: Hésiter

20 JUIN

Le Coin Franco - Corner Brook

Venez célébrer la Fête de la musique avec ce concert GRATUIT unique. 6 artistes/groupe se partageront la scène pour votre plus grand plaisir!

Le Coin Franco présente:

LA FÊTE DE LA MUSIQUE

20 juin 2021 de 14H à 19H
Rotary Arts Centre - Corner Brook

Des artistes franco-terre-neuviens exposeront leurs œuvres dans la galerie les 19 et 20 juin.

24 JUIN

AFL - Labrador City

Communauté Francophone Accueillante
Ouest du Labrador

UNE SOIRÉE POUR CÉLÉBRER L'ÉTÉ

BBQ de la Saint-Jean & accueil des nouveaux arrivants

Gâtez-vous avec un soirée de bonne nourriture, de rencontres et de musique

Activités pour les enfants

Informations et accueil des nouveaux arrivants avec un kiosque COMPAS

LE JEUDI 24 JUIN 2021, 17 H - 20 H
AU CENTRE DE SKI (SMOKEY MOUNTAINS)

Tarifs Adulte: 30\$ | Enfant: 5\$

GRATUIT POUR LES RÉSIDENTS PERMANENTS (offert par notre partenaire COMPAS)

Places limitées
Inscriptions obligatoires auprès de l'AFL avant le jeudi 24 juin 2021 midi, en ligne <https://tally.so/r/310IVm> ou au 709-944-6600

27 JUIN

ACFSJ - St-Jean

ESCALADE FAMILIALE

FAMILY-FRIENDLY CLIMBING

DIMANCHE 27 JUIN
SUNDAY, JUNE 27TH

Joignez-vous à nous pour découvrir un nouveau sport, étirer les muscles, et s'amuser!

Activité ouverte à tout le monde à partir de 3 ans. Les enfants en bas de 12 ans doivent être accompagnés par un adulte qui participe à l'activité.

Activity open to anyone over the age of 3. Children under 12 must be accompanied by an adult who is participating in the activity.

WALLNUTS CLIMBING GYM

14H30 - 2:30PM TOUT PUBLIC FOR ALL

10\$ non-membre
5\$ membre

Nombre de places limité
Limited spaces available

Inscription en ligne obligatoire
date limite jeudi 24 juin
Online registration required
deadline Thursday, June 24th

JEUNESSE@ACFSJ.CA - 709-726-4900

JUSQU'AU 27 AOÛT

ACFSJ - St-Jean

JARDINAGE À EMPORTER

EMPRUNTEZ UNE TROUSSE DE JARDINAGE

NOUS AVONS TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR PLANTER UN PETIT POTAGER À LA MAISON CET ÉTÉ!

POUR PARTICIPER:
Rendez-vous sur notre site et remplissez le formulaire d'inscription.

*Les formulaires d'inscription doivent être envoyés au plus tard le mercredi à 16h30 (de chaque semaine) afin de pouvoir retirer votre trousses le vendredi.

Chaque trousses comprend:
• Gants de jardinage (adulte et enfant)
• Outils (adulte et enfant)
• Graines
• Patates de semence
• Sacs de plantation
• **Facultatif: 1 sac de terre - 1 sac de compost - Seau de compost.

LA DURÉE DU PRÊT EST DE 2 SEMAINES RENOUVELABLES. JUSQU'AU VENDREDI 27 AOÛT 2021.

Activité gratuite pour les membres de l'ACFSJ.

FOR THE ENGLISH VERSION VISIT OUR WEBSITE
RENDREMENT - CULTURE@ACFSJ.CA - WWW.ACFSJ.CA/ACTIVITES
(709) 726-4900 - CENTRE DES GRANDS-VENTS, 65 RIDGE ROAD, BUREAU 254

23 JUIN

Aînés TNL - En ligne

EN LIGNE

FFTNL

GRATUIT

ATELIER DE PHOTOGRAPHIE DÉBUTANT 50 ANS ET PLUS

avec Dominique Turley

Les mercredis de juin 2021 De 9h30 à 11h

Thèmes des sessions
2 juin LA COMPOSITION PHOTOGRAPHIQUE
9 juin LES ÉLÉMENTS ESSENTIELS EN PHOTOGRAPHIE
16 juin TECHNIQUES D'EXPOSITION & D'ÉCLAIRAGE
23 juin LA PHOTOGRAPHIE INTUITIVE

Matériel requis: Chaque personne doit avoir son propre appareil photo ou téléphone cellulaire.

Inscription obligatoire: AÎNES@FFTNL.CA

22 & 29 JUIN

Aînés TNL - En ligne

connect aînés

Carole Morency

MIEUX VIEILLIR GRÂCE AU YOGA

6-13-27 AVRIL
11-18-25 MAI
8-15-22-29 JUIN 2021

EN LIGNE

15H-16H (HEURE TN)

informations et inscriptions
fftnl - Connect Aînés
709 800 6200 OU
AÎNES@FFTNL.CA



LES PIQÛRES VOUS STRESSENT?

Pour une expérience vaccinale plus positive, utilisez le système CARD.

CONFORT

Trouvez des façons d'être plus confortable.

AIDE

Posez des questions pour vous préparer.

RELAXATION

Détendez-vous.

DISTRACTION

Déplacez votre attention vers autre chose.

Le système CARD (Confort, Aide, Relaxation, Distraction) propose des groupes de stratégies pour vous aider à vivre une expérience vaccinale plus positive. Apprenez à jouer vos « cartes » en utilisant différentes stratégies pour atténuer la douleur, le stress et l'inquiétude associés à la vaccination.

Choisissez les « cartes » que vous voulez jouer. Vous ne pouvez pas vous tromper. Vous trouverez des idées au verso.



SERVICES EN FRANÇAIS

English Français

Bureau des services en français

Terre-Neuve Labrador

709.729.0311 | 1.800.775.6170

servicesenfrancais@gov.nl.ca
gov.nl.ca/servicesenfrancais

Explore TNL

GUIDE TOURISTIQUE

Terre-Neuve-et-Labrador

CANADA

LE FRANCO TNL

PARUTION BI-MENSUELLE
BULLETIN@FRANCOTNL.CA

ABONNEZ-VOUS
À L'INFOLETTRE DE LA FFTNL
SUR FRANCOTNL.CA/INFOLETTRE

